

**Social Emotional
Health Module****Módulo de Salud
Emocional Social**

SUPPLEMENT 1

78. Do you get along or work well with students who are different from you?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

79. Do you enjoy working with other students?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

80. Do you try to understand how other people feel?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

81. Do you feel bad when someone else gets their feelings hurt?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

82. Do you try to understand what other people go through?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

78. ¿Te llevas bien o trabajas bien con estudiantes que son diferentes a ti?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

79. ¿Te gusta trabajar con otros estudiantes?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

80. ¿Tratas de entender lo que otras personas sienten?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

81. ¿Te sientes mal cuando lastiman los sentimientos de otra persona?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

82. ¿Tratas de entender la situación que otras personas están atravesando?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

**Social Emotional
Health Module****Módulo de Salud
Emocional Social**

SUPPLEMENT 1

- 83. Do you feel thankful to go to your school?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 84. Do you listen to other students' ideas?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 85. Do you keep trying to solve math problems, even when they are really hard?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 86. Can you do most things if you try?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 87. Do you try to work out your problems?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 83. ¿Te sientes agradecido por ir a tu escuela?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- 84. ¿Escuchas las ideas de otros estudiantes?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- 85. ¿Sigues tratando de resolver problemas de matemáticas, incluso cuando están muy difíciles?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- 86. ¿Puedes hacer la mayoría de las cosas si lo intentas?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- 87. ¿Tratas de resolver tus problemas por ti mismo?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre

**Social Emotional
Health Module****Módulo de Salud
Emocional Social**

SUPPLEMENT 1

- 88. Are there many things you do well?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 89. Do you know where to go for help with a problem?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 90. Do you try to work out your problems by talking or writing about them?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 91. When you need help, do you find someone to talk with about it?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 92. Are you thankful when you get to learn new things at school?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 88. ¿Hay muchas cosas que haces bien?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- 89. ¿Sabes a dónde ir para buscar ayuda con un problema?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- 90. ¿Tratas de solucionar tus propios problemas hablando o escribiendo sobre ellos?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- 91. Cuando necesitas ayuda, ¿encuentras a alguien con quien hablar?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- 92. ¿Estás agradecido cuando llegas a aprender cosas nuevas en la escuela?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre

**Social Emotional
Health Module****Módulo de Salud
Emocional Social**

SUPPLEMENT 1

93. Do you try to help other students who feel lonely at school?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

94. Do you get really excited when you learn something new at school?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

95. When you have a problem at school, do you think it will get better in the future?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

96. Are you thankful to have nice teachers at your school?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

93. ¿Tratas de ayudar a otros estudiantes que se sienten solos en la escuela?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

94. ¿Te pones muy entusiasmado cuando aprendes algo nuevo en la escuela?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

95. Cuando tienes un problema en la escuela, ¿crees que va a mejorar el futuro?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

96. ¿Estás agradecido de tener buenos maestros en tu escuela?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

**Social Emotional
Health Module****Módulo de Salud
Emocional Social**

SUPPLEMENT 1

- 97. Do you expect that you will feel happy during class time?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 97. ¿Esperas que te sentirás feliz durante las horas de clase?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- 98. Do you wake up in the morning excited to go to school?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 98. ¿Te despiertas en la mañana entusiasmado de ir a la escuela?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- 99. Do you feel thankful that you have friends at your school?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 99. ¿Te sientes agradecido de tener amigos en tu escuela?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas de las veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, todo el tiempo
- 100. Do you feel positive that good things will happen to you at school?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 100. ¿Te sientes positivo de que te van a pasar cosas buenas en la escuela?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas de las veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, todo el tiempo
- 101. Are you full of energy and excitement when doing physical activities at school?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- 101. ¿Está lleno de energía y entusiasmo cuando haces actividades físicas en la escuela?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas de las veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, todo el tiempo

**Social Emotional
Health Module****Módulo de Salud
Emocional Social**

SUPPLEMENT 1

102. Do you get excited about your schoolwork?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

103. Do you feel positive that you will have fun with your friends at school?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

104. Do you say “thank you” when someone helps you at school?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

105. Are you full of energy and excitement during recess or free time at school?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

102. ¿Te pones entusiasmado sobre tu trabajo escolar?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas de las veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, todo el tiempo

103. ¿Te sientes positivo que te vas a divertir con tus amigos en la escuela?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas de las veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, todo el tiempo

104. ¿Dices “gracias” cuando alguien te ayuda en la escuela?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas de las veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, todo el tiempo

105. ¿Estás lleno de energía y entusiasmo durante el recreo o tiempo libre en la escuela?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

**Social Emotional
Health Module****Módulo de Salud
Emocional Social**

SUPPLEMENT 1

106. Do you get excited when you are doing your classwork?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

Please tell us how true each statement is for you.

107. I have a friend my age who really cares about me.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

108. I have a friend my age who helps me when I am having a hard time.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

109. I have a friend my age who talks with me about my problems.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

106. ¿Te entusiasmas cuando haces tu trabajo de clase?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

Por favor, dinos qué tan CIERTA es cada frase para ti.

107. Tengo un amigo de mi edad que realmente se preocupa por mí.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto

108. Tengo un amigo de mi edad que me ayuda cuando estoy pasando por un tiempo difícil.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto

109. Tengo un amigo de mi edad que habla conmigo sobre mis problemas.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto

**Social Emotional
Health Module****Módulo de Salud
Emocional Social**

SUPPLEMENT 1

For the next questions, please think about your learning in general.

Para las siguientes preguntas, por favor piensa en tu aprendizaje en general.

110. Challenging myself won't make me any smarter.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

110. Desafiándome a mí mismo no me hará más inteligente.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto

111. There are some things I am not capable of learning.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

111. Hay algunas cosas que no soy capaz de aprender.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto

112. If I am not naturally smart in a subject, I will never do well in it.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

112. Si no soy naturalmente inteligente en una materia, nunca voy a hacer bien en ella.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto